





Przybliżenia

Artystyczne narodziny twórcy — prawem przyjętych schematów — chętni jesteśmy przenosić w jego faktyczne dzieciństwo...

Po prostu TALENT

chodzi o operowanie kolorem (światłem), wzbogaconym o niego doświadczeniami mistrzów renesansu i baroku (dokładność w stosowaniu technik, precyzyjność warsztatu, dyscyplina przekazu)...

Prosto z mostu

Demony jednej piwnicy

Eył czas, że Kraków zapatrzył się w piwnicę i odczuł pod kątem schodzenia w podziemie. Brodacz ze Skrzyncekim na czele ześli do lochu „Pod Baranami”...

skruszyć opory konserwatora w sprawie portalu — ale gorzej znaczenie w w. c. Budowa tego piwnicznego sub-pomieszczenia wymagała przebudowania długiego kanału ściekowego aż w okolice Filharmonii...

Swoją drogą — w chwili, gdy kształtowała się idea piwnicy pani Ewy — nie skryształizowała się jeszcze wizja przyszłej galerii Kanoniczej...

Sąsiednią piwnicę otrzymało Biuro Wystaw Artystycznych, alicji szczęście trwało krótko. Nie potrafiło tam pono pokazać niczego specjalnie atrakcyjnego i piwnicze pod tym protektoratem groziła płajta i zapomnienie...

Tylko co z piwnicy Ewy Demarczyk? Nikt nie wie, czy dostanie nową, inną piwnicę, czy w ogóle dostanie, a może ukarana za zbyt wysokie wymagania — w oczekiwaniu na piwnicę czeka artystycznej emerytury...

JANUSZ ROSZKO

smakoszu sztuki robią wielkie wrażenie: zarówno wymową głębokich, filozoficznych treści, swym egzystencjalnym niepokojem, czasem buntem człowieka zagrozonego bezsensu technicznej cywilizacji, to znów jego tragicznym osamotnieniem...

Z wyżyn sztuki zejdzmy na

tu funkcję wiceprezesa Okręgu, służąc swoim kolegom wraz z prezeską, p. Teresą Zydroń. Ich urzędowanie nie jest łatwe, jeśli się zważy, że cała administracja Okręgu mieści się w pokoiku o powierzchni 10 m kwadratowych...

Eh, ciągle kłopoty z tymi lokalami! Polowa artystów tego Okręgu nie ma swoich pracowni, w samym tylko Nowym Targu nie mają pracowni: rzeźbiarz Waclaw Czubernat,



Foto JADWIGA RUBIŚ

chwile jeszcze w życie zwykłe Kuskowskiego. Żyje, jak sam powiada, na prowincji i weale nie zamierza uciekać do wielkich metropolii...

plastyczki parające się tkactwem artystycznym — Elżbieta Nałęcz-Kęszycka, Małgorzata Medwecka, Teresa Zydrón. Hm, nie ma również swej pracowni i Kuskowski, ani jego żona...

STEFAN MACIEJEWSKI

ZBIGNIEW BAUER NASZ

„Czy nie uważasz, że to dziwne — powiedział mój przyjaciel — tak bardzo przejmować się tym, że Fibak znów doszedł tylko do trzeciej rundy, a połonczę ustępuje hondzie o dwie długości? Nikt jednak nie zauważa faktu, że ostatnią literacką Nagrodę Nobla dostaliśmy równo pięćdziesiąt lat temu...”

— „Pewnie — odparłem — zawsze było by o czym pogadać z sąsiedziami”.

— Jechałem kiedyś z Warszawy w przedziale, w którym była jedna Japonka, jeden Amerykanin i jedna Holenderka. Całe to międzynarodowe towarzystwo odbywało podróży dookoła świata zafundowaną im przez jakieś zwirowane towarzystwo turystyczne...

Kiedy ktoś z wysokości anglosaskiej lub romańskiej kultury przynajmniej do nieznajomości słowiańskich wieszczów, nie odczuwamy obrażenia. Odczuwa w nas kompleks kuchenny schodów lub przedpokoj. Nietaktem jest jednak nie znać ICH pisarzy. ONI znają naszą wyjątkowość...

Kiedy opowiadałem tę historyjkę przyjacielowi, ten zabrał się do wygłaszania znanej doś teorii o nieprzekładalnym żaden inny język charakterze narodowym naszej literatury...

Na pewno dobrze, że piwnicę dostał Kantor. Niby wszystko jest o key. Ale jakoś głupio człowiekowi, gdy o tym pisze.

Od pieca

Redaktorzy żywią błogie przekonanie, zazwyczaj nie mające nic wspólnego z rzeczywistością — że czytelnicy zaczynają czytać gazety od wstępniaka. Wstępniak to zwykła nudna piła, którą pomieszczą się na początku numeru. Nasze „Od pieca” usiłuje grać rolę wstępniaka i takoz usuje nie być piłą...

Tematem wojny secesyjnej w USA zajmuje się w krótkim szkicu kilku naukowców z Instytutu Badań Polonijnych UJ. Rzecz wiąże się oczywiście z losem niejakiej panny Scarlett O'Hara — czyli bliżej do „Przemienilo z wiatrem”, filmu aktualnie wyświetlanego w Krakowie...

Z cyklu prezentacji środowisk twórczych Krakowa — dziś architekt. Od nich zależy trwały kształt budowli, jakie zostaną po naszej epoce i wedle tych kwadratowych pudełek sądzić nas będą — chyba surowo — późniejsze pokolenia. O architekturze, architektach — pisze Anna Weislo. Solidną porcję publicystyki daje nam Elżbieta Dżwiz stawa autorka „Gazety” w rozważaniach na temat: jaey naprawdę jesteśmy my, współcześni Polacy? Temat trudny, opinie czasem gorzkie, czasem kontrowersyjne.

Zbigniew Bauer, młody krytyk literacki — zastanawia się nad pojęciem naszej narodowej literatury w swoim stałym felietonie, Stefan Maciejewski lekturą nórę. No, przeczytajcie sami, warto.

Trzon stanowi oryginalna twórczość literacka. Proza młodego pisarza i taternika Michala Jagielly, poezja Teresy Truszkowskiej — a autorach dowiedzie się szerzej z notes biograficznych, które od tego numeru wprowadzamy do szerszego rozmiaru, aby uam autorów... przybliżyć. Piec kłania się uam, zaczynając czytać „Przybliżenia” od pieca, czyli od początku.

TERESA TRUSZKOWSKA

Za szpitalnym oknem

Tam jest drzewo które wypuszcza liście —

Samotne drzewo gałęzią dotyka okna za którym chore dziecko krąży wokół nocy i dni swej choroby —

Jego palce są przezrocyste jak szuby Jego oczy dwa małe ptaki wylatują nocą przez sen —

Dziecko rankiem patrzy przez okno w świat namalowany przez dorosłych w którym prawdziwe jest tylko drzewo i aleja lat po której wciąż biegnie ze skakanką —

CZŁOWIEK

W „Wyjaśnij cudzoziemcowi wartość »Pana Tadeusza« — nakazywali egzaminatorzy spocym kandydatom na polonistykę. Studenti bowiem dużo podróżują i trzeba ich od razu przygotować do roli ambasadorów nad Potomakiem i Tybrem. Ambasadorem byłoby również od Robaka. Cudzoziemiec kiwał głową do chwili, w której Robak „na swym wasię węzelek zawiąże”...

nie autonomii tej się wyzywać, upodabniając na siłę powstające dzieła do „światowego” standardu? W obu przypadkach powstają przekłamania. Najmniej groźne wtedy, gdy upodobnienie odbywa się w sferze stylistyki...

Spróbujcie pokazać wykształconemu historykowi cudzoziemcowi wydane u nas ostatnio dwa tomy Bibliografii literatury tłumaczonej w Polsce w latach 1945—75. Zaskoczy go zarówno ilość, jak i różnorodność tytułów, autorów, ich światopoglądów i poetyki. Więc smutno, że w Ameryce tak mało wiedzą o „MycekviTZ”.

W polityce kulturalnej i teorii komunikowania mówią się ostatnio dużo o „swo bodnym i równoważonym przepływie informacji i wartości”. Byłoby jednak całkowiutą utopią sądzić, że równowaga polega na tym np. że serial w rodzaju „Życie na gorącym” wyprą programy amerykańskie z amerykańskiej telewizji. Znacznie bardziej prawdopodobne jest to, że nasze serialy kryminalne, programy rozrywkowe ulegną amerykańskizacji...

W latach sześćdziesiątych dużo dyskutowano o narodowym i ponadnarodowym charakterze literatury. Kiedy wspomnieliem o „nieprzekładalności” naszej literatury celowo wyolbrzyłem jego znaczenie. Są bowiem takie, bardzo „polskie”, dzieła, które na Zachodzie czytane są i oglądane z olbrzymią uwagą. Trudno nawet przypuszczać, że jedyną przyczyną tego zainteresowania jest egzotyka realiów. Tymczasem znaczna część literatury obecnej w kraju odbierana jest jak sygnał z obcej planety...

Wielkie dostosowywanie się do nieistniejącego „światowego standardu” rodzi literaturę tuzinkową, podobnie jak całkowite zamknięcie ona na to, czy rozumienie nas in ni. A tuzinkowej literaturze nie pomoże nawet nasz człowiek w Akademii Szwedzkiej. Bo rzecz nie w tym, że nazwiska na „ski” źle wymawiają się w Ameryce.

Wszelkie dostosowywanie się do nieistniejącego „światowego standardu” rodzi literaturę tuzinkową, podobnie jak całkowite zamknięcie ona na to, czy rozumienie nas in ni. A tuzinkowej literaturze nie pomoże nawet nasz człowiek w Akademii Szwedzkiej. Bo rzecz nie w tym, że nazwiska na „ski” źle wymawiają się w Ameryce.









